

## Het Goudblommeke in Papier La Fleur en Papier Doré

Magazine van de cv "Het Goudblommeke in Papier"  
Magazine de la sc "La Fleur en Papier Doré"

Cellebroersstraat / rue des Alexiens 53-55 / 1000 Brussel - Bruxelles Tel. 02 511 16 59

[info.lafleurenpapier@gmail.com](mailto:info.lafleurenpapier@gmail.com) - [info.goudblommeke@gmail.com](mailto:info.goudblommeke@gmail.com)

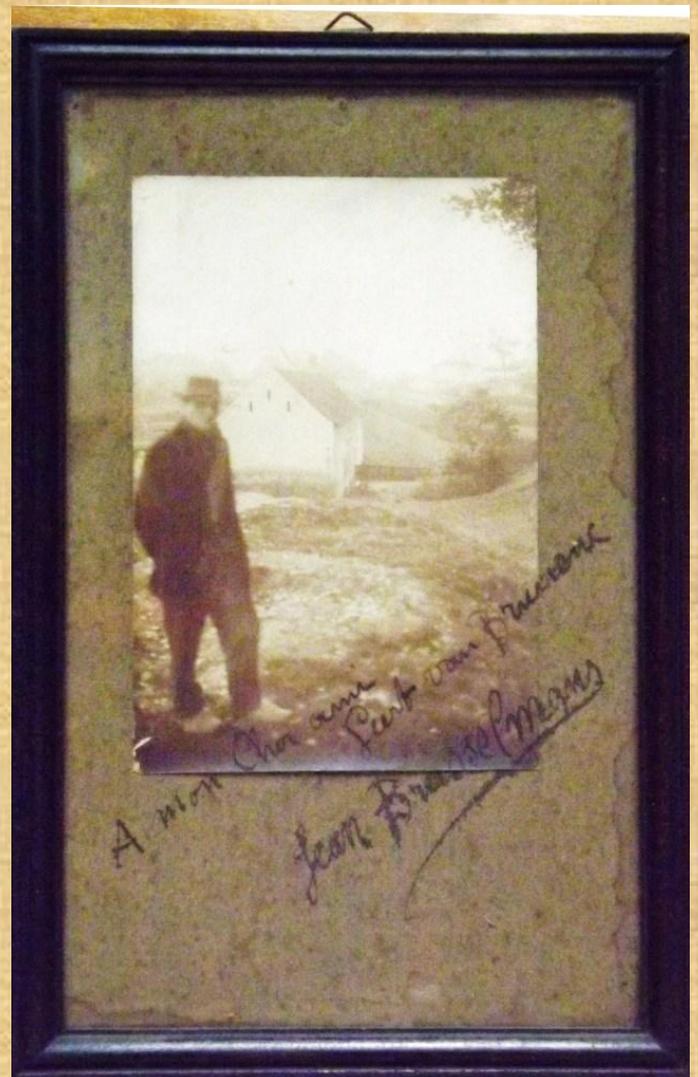
### Brusselmans

Jean Brusselmans (1884-1953) est né dans les Marolles où ses parents avaient un modeste atelier de tailleur. Brusselmans et Geert van Bruaene se connaissaient. Nous lui avons déjà consacré des articles dans des magazines précédents (n°55 et 78). Voici d'ailleurs une photo faisant partie de la collection de La Fleur en Papier Doré. →  
← Jean Brusselmans l'a dédiée « *A mon cher ami Geert van Bruaene* »

Na op verschillende plaatsen in Brussel te hebben gewoond verhuisde Brusselmans vanaf 1924 naar Dilbeek (Kaudenaerde).

In het gemeentemuseum van Den Haag loopt van 17/2 tot 10/6/2018 een grote tentoonstelling met 40 werken, waaronder onbekende pareltjes uit privé-verzamelingen.

<https://www.gemeentemuseum.nl/nl/tentoonstelling-en/jean-brusselmans>



## René Magritte in het Congrespaleis (3)



*In een vorig artikel zagen we hoe Paul Delvaux er in 1959 een monumentale muurschildering aanbracht. Twee jaar later was René Magritte aan de beurt. Luk Coppens, Algemeen Directeur van het Congrespaleis, blijft onze gids. [www.squarebrussels.com](http://www.squarebrussels.com)*

### *Les barricades mystérieuses*

Dit surrealistische landschap van 41 x 3,5 meter vertoont alle kenmerken die Magritte wereldberoemd maken. Centraal staat een verlaten kasteel zonder toegangsdeur. Het is tegelijk dag en nacht, de hemel is blauw, de vensters verlicht. Er verschijnt een eenzame ruiter. De bomen zijn reusachtig uitvergroete tabaksbladeren, zoals Magritte die kende van zijn geboortestreek (Lessen). De compositie is niet vlak maar gaat verder op een loodrechte zijmuur zonder dat het hinderlijk is. De titel *Les barricades mystérieuses* is tevens deze van een 300 jaar oud muziekstuk voor clavecimbel van François Couperin (1717). De betekenis blijft een raadsel, zoals meestal bij de surrealisten. Magritte schilderde dit thema ook meerdere keren op doek, met lichte varianten.

### Helpers

Het is weinig geweten, maar als Magritte (1898-1967) een grote opdracht moest afwerken liet hij zich assisteren door een paar jongere Brusselse kunstvrienden. Pierre-Willy De Muylder (1921-2013) werkte mee aan de muurschildering in het Congrespaleis. Magritte kende hem van het kunstenaarscircuit in Koekelberg en Jette. Ook Remi Smits (1921-2001) wordt genoemd als assistent van Magritte bij bepaalde projecten. Naar verluidt hadden de twee kornuiten Magritte bedacht met de codenaam *Marguerite*.

(mdr)

Op de volgende twee pagina's maken we een wandeling door het Albertinapark en de door René Péchère ontworpen tuinpartijen rond het Congrespaleis. Het puilt daar uit van de beeldhouwwerken. Er werd reeds aandacht besteed aan de fontein van Tony Van Goolen (magazine 125) en de naiade van Henri Puvrez (magazine 126). We stellen er hier tien andere voor, alle van Belgische kunstenaars. Een mooie bestemming op 300 meter van Het Goudblommeke, nu de lente in aantocht is.



Tijdens de wandeling kan men bovenaan de trappen gezelschap krijgen van deze plezante *streetart*-hond. En over de geometrische tuinen van Péchère zal worden bericht als ze in bloei staan.

# Le Mont des Arts alias les jardins de l'Albertine



Sur le mur extérieur de la chapelle Saint Georges (XVI<sup>e</sup> siècle), incluse dans le bâtiment de la Bibliothèque royale, la silhouette de l'Hôtel de Nassau. Ce bas-relief de Georges Dobbels (1910-1978) n'est accessible que par la bibliothèque (entrée libre).



Monument à Brel (2003) de Marianne Baibayl. Il est en acier inoxydable bicolore. Le rouge figure une scène de théâtre. L'œuvre est non figurative à la demande de la famille. La peinture a été choisie pour résister aux tags (sic).



Limbes, traduction contemporaine du banc public L'anneau se balance selon le placement de ceux qui l'utilisent. L'œuvre créée par STARTXXI, s'inspire du hamac, de la trampoline, de la balançoire. Prix du public du concours «Parckdesign08». Elle est fort abimée.



Glorification de l'art, représentée par une frise symbolisant, entre autres, le théâtre, l'architecture, la sculpture et la musique. Elle supporte trois femmes dont une accompagnée de la chouette d'Athéna, protectrice des arts. Bas-relief de Marnix D'Haveloos



La statue équestre d'Albert Ier, (d'où le nom *Albertine*) a été installée en 1951 à cet endroit sur le site de l'ancien Mont des Arts. Alfred Courtens (1884-1956) était sculpteur attiré de la Cour.





Sous le titre «Composition décorative» cette pierre bleue est due au ciseau d'Henri van Albada (Uccle 1907-2000) Entre autres oeuvres, il a signé le «Bourgeois de Bruxelles» qui sonne les heures du carillon tout proche.



Ces «Enfants dansants» accompagnés d'un chevreau manifestent leur joie à côté du Square. Bronze d'Eugène Canneel (Bruxelles 1882-1966)

«La musique et le chant», inaugurée en 1960. Simplification extrême des corps pour cette musicienne et cette chanteuse d'Oscar Jaspers (Anvers 1887-1970), principal sculpteur expressionniste belge des années 30



Ce bas-relief d'Antoine Vriens (1902-1987) symbolise l'Eden. Aux pieds de l'homme et des deux femmes se déroule un remarquable serpent tandis qu'un angelot fuit avec la colombe et l'olivier



Ce beau loup aux formes sobres et aux dents pointues est l'ami des enfants qui grimpent sur son dos le temps d'une photo. Sculpture en pierre bleue du Saint-Gillois Albert Aebly (1897-1971)



Monique Vrins  
André Mertens



## Titivillus de zetduivel

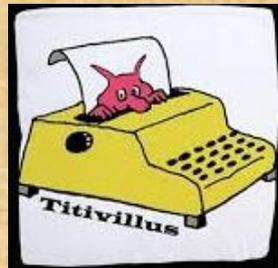
Titivillus is de schrik van alle schrijvers, joernalisten, griffiers, letterzetters, lay-outers, kortom van al wie omgaat met het geschreven woord. Je zal maar een middeleeuwse monnik zijn en een fout maken in zo'n prachtig getijdenboek...

De lezers weten hoe de redactie van dit magazine zorgvuldig omspringt met taal. Het evenwicht tussen Nederlandse en Franse teksten wordt op een apothekersweegschaal afgewogen, elk artikel wordt meerdere keren nauwkeurig herlezen. Maar in het vorige magazine had Titivillus ons lelijk te pakken. Oordeel zelf.



## PezzeSnaer

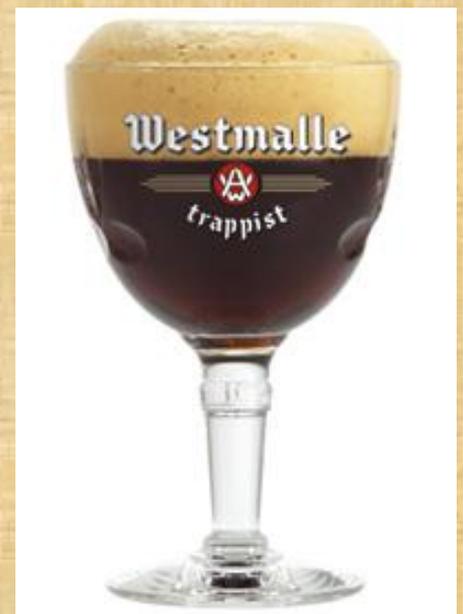
In de reportage over het nieuwe beeld van Blommekesvriend Tom Frantzen (magazine 126, blz.5) wordt tot drie maal toe en tot in de titel het woord *pezzesnaer* gebruikt. In feite moet het *pezzesnaer* zijn, van *pezze* (perzik) en *snaen* (snijden, plukken). Het beeld spreekt voor zich : een man op een ladder die perziken plukt. Hoe is die fout erin geslopen ? *Pezzesnaer* komt uit het dialect van Eizer , deelgemeente van Overijse. Het is een weinig gebruikt woord, in feite hadden we er nooit van gehoord. Dan slaat Titivillus toe : gebrek aan aandacht, denken dat het wel juist zal zijn... De redactie neemt zich voor om in de toekomst nog beter op te letten. Beloofd, het zal ons niet meer gebeuren. Met vriendelijke groenten.



(mdr)

**Bière du mois :** Westmalle double au fût (jusqu'à épuisement du stock) Trappiste brune d'une grande finesse, 7° En fût, cette bière vivante évolue un peu différemment qu'en bouteille. Sa saveur est un tantinet plus douce.

**Bier van de maand :** Westmalle dubbel van 't vat (zolang de voorraad strekt) Verfijnd bruin trappistenbier, 7° Op vat evolueert dit levende bier ietsje anders dan in fles. De smaak wordt een tikje zoeter.





## Nicole Verheyden, à découvrir pas loin de Dotremont

Direction Tervuren où l'inventeur des logogrammes a vécu, poussez la porte du bel atelier de Nicole Verheyden (1943) dont le travail fait écho au style de Christian Dotremont. Mixant les techniques de sérigraphie, photographie, gravure et dessin à l'ordinateur, l'artiste qui habite là depuis 27 ans avoue : «*En créant je ne pense pas à Dotremont,*

**Œuvre de la série Muscan** (voir sur le site)

*mais comme je l'apprécie beaucoup, j'ai dû garder son œuvre en tête. En sérigraphie, je me suis servie des écritures dans toutes les langues. Je les incorpore en les rendant illisibles. Je garde d'elles leur côté graphique. C'est cela que j'ai en commun avec Dotremont. J'aime ce qui semble n'avoir aucun sens. Et quand je peins la mer, j'écris la mer.»* Pour cela, elle travaille, entre autres, l'aquarelle de manière très personnelle: lignes de couleurs, sur lesquelles l'eau se laisse glisser. Plus attirée par la pensée que par la sensibilité, elle envisage l'art comme un très bon support pour les idées et souhaite que ses tableaux conduisent à une réflexion sur la liberté.

Et comme Dotremont l'a prouvé en fondant CoBrA, un artiste ne marche jamais seul, c'est donc sous l'impulsion de ses amis plasticiens et auteurs Robert Kayser et Marie-Claire Gouat que Nicole Verheyden collaborera à l'ultime numéro d'*Aménophis*, à paraître en 2019, revue avant-gardiste et progressiste qui a vu le jour en 69. Et dans son prochain ouvrage «*Mutemusic*» à paraître, elle collabore en images avec l'écrivain Annie Reniers qui signe des textes en français et en néerlandais.

Nicole Verheyden Schoolstraat 5 3080 Tervuren 10-13 mai 2018

Site : [www.photographismepeinturenumerique.be/](http://www.photographismepeinturenumerique.be/) - - [www.artiestentoertervuren.be/](http://www.artiestentoertervuren.be/).

Valérie Callewaert

## Un siècle de gouache et d'aquarelle

à la Galerie Group 2 jusqu'au 17 mars

Nous aimons bien cette galerie. L'accueil y est toujours chaleureux et nous y rencontrons régulièrement des œuvres d'artistes ayant des liens avec La Fleur en Papier Doré et/ou encore plus anciennement avec Gérard van Bruaene.

Dans cette belle exposition de gouaches et d'aquarelles, nous avons le plaisir de voir trois œuvres de Mig Quinet. Elle avait peint le gentil petit tableau « La vierge poupine » du nom d'une des galeries de van Bruaene. Outre une gouache de pure abstraction et une souriante « Etude » avec tasse et théière, nous avons été ravis par ce petit « poêle Godin » → qui prend la pose. Aussi aux cimaises, Marthe Dubail, Marcel-Henri Baugniet et Louis Van Lint qui a été membre de CoBrA. Il est l'artiste qui a initié Hergé à la peinture abstraite.



En tout 16 peintres belges dont trois toujours vivants et les plus anciens, nés avant 1900, comme Jan De Clerck. C'est la marine de cet Ostendais qui nous a le plus touchés. D'une délicatesse extrême, due peut-être à l'utilisation à la fois d'aquarelles et de pastels ce tableau laisse apparaître comme un rêve, des mouettes blanches sur fond de douce brume. Rien d'étonnant que James Ensor le qualifiait de « rare chercheur de jeunesse et d'illusion »

Galerie Group2 – 8, rue Blanche– 1000 Bruxelles du mercredi au samedi de 14 à 18 h et sur RV.

Monique Vrins

[www.group2gallery.com](http://www.group2gallery.com)

## Afscheid van Peter Leyder

Met verstomming vernamen we het plotse overlijden van Peter Leyder (46) op 26 januari. Als allereerste commercieel directeur van de Ancienne Belgique en gewezen fondsmanager van Cultuurinvest was Peter een *marketeer* in hart en nieren. Hij was cooperant en een tijdlang medebestuurder van Het Goudblommeke in Papier, ontwierp mee onze nieuwe website en zette zijn schouders onder de *look and feel* van *Et oeis van 't Brussels*.

Peter was een creatieve duivel-doet-al, groot muziek liefhebber, medeorganisator van festivals als MidWinter Lombeek en zoveel meer. Hij laat een massa vrienden verslagen achter. De redactie deelt in de immense droefheid van zijn echtgenote Ilse en zijn drie kinderen Violet, Jules en Janel.

*Peter has left the building*, maar hij leeft voor altijd in onze harten.

(mdr)



## Mister Donka exposeert van 3 maart tot 29 april

Langzaam maar zeker bouwt de eigenzinnige Brusselse kunstenaar Mister Donka bekendheid op. Hij stelt nu en dan tentoon en komt vooral onder de aandacht door spontane interventies in de openbare ruimte. Tot zelfs ← een vergankelijke creatie op de Grote Markt, die bestaan heeft tot ze uitgewist was door een regenbui en de stappen van de voetgangers. *Jean-Michel Basquiat, Keith Haring, Bonom, Banksy, street art, graffiti* zijn begrippen die zich opdringen als men de kunst van Mister Donka zou beschrijven.

Zelf zegt hij : *ik ben vooral een schilder, ook al durf ik wel eens de spuitbus te hanteren en is beeldhouwen eveneens een passie. Mijn kleurenpalet wordt niet zelden bepaald door de verf die voorradig is, een beetje zoals koken met de restjes uit de koelkast. Het maakt niet uit wat de drager is, ik pas me aan en vind creatieve oplossingen on the spot. Ik*

*raap dingen van de grond en verwerk ze later in mijn werken.*

Een kennismaking met deze tegendraadse kunstenaar is warm aanbevolen

(mdr)

Vernissage vrijdag 2 maart, 20u. Inleiding door kunstkenner Willem Elias.

Meer informatie op [www.mrdonka.com](http://www.mrdonka.com) en [www.etoaisvantbrussels.com](http://www.etoaisvantbrussels.com)

Le programme culturel à La Fleur en Papier Doré est dorénavant repris dans le nouveau site WEB <https://lafleurenpapierdore.be/> cliquer le carré **Agenda**. Pour les précisions sur les activités, cliquer sur leur annonce. Vous trouverez également une masse d'autres informations sur le site

Het programma van de culturele en andere activiteiten in Het Goudblommeke in Papier bevindt zich voortaan op de nieuwe website <https://goudblommekeinpapier.be/> Ga naar **Agenda** en klik gewoon door op het gewenste item. Op de webstek zijn ook veel andere informatie te vinden.



## Damien expat

Tous les habitués de La Fleur en Papier Doré se souviendront de la voix grave de Damien qui leur amenait leur commande avec un grand sourire. Quand il est arrivé il y a 3 ans et demi, il rentrait tout juste de 6 mois en Australie. Il nous a annoncé son départ, cette fois pour 6 mois en Nouvelle Zélande. Tout comme au pays des kangourous, il se prépare à la fois à travailler et à prendre des vacances. Après 30 heures de voyage dont 24 dans des avions, il va arriver à Wellington. Il est manifestement à l'aise « *Je vais d'abord aller voir dans les restaurants et les cafés belges. S'il n'y a pas de travail j'élargirai les recherches.* » Pourquoi en Nouvelle Zélande ? *Parce que c'est, dit ce natif de Laeken, le plus beau pays du monde et aussi le plus éloigné de la Belgique.*

**We hebben allemaal Damien gewaardeerd als een sympathieke en gewetensvolle medewerker. Zelf heeft hij ook veel in Het Goudblommeke geleerd, zowel op professioneel vlak als inzake kennis van het Nederlands. Engels sprak hij al na zijn verblijf in Australië. Bovendien heeft hij tegelijk een beroepsvorming in hotelmanagement doorlopen. Damien is vandaag 24 en de toekomst lacht hem toe !**

**In september wordt hij terug in België verwacht en hij hoopt zijn loopbaan in de horeca verder te zetten, zo mogelijk in een eigen zaak. Als het zo ver is, worden we zijn eerste klanten. Beloofd !**

**m.v. - (mdr)**

Été chaud /warme zomer 2016

\*\*\*\*\*

**Rédaction / redactie :** Jan Béghin, Mich De Rouck, Monique Vrins

**Bijdragen van/ collaborations de :** André Mertens, Valérie Callewaert, Mich De Rouck, Monique Vrins

**Photos /foto's :** André Mertens, Valérie Callewaert, Monique Vrins

**Verzending / Expédition :** Paul Merckx & Monique Vrins

**Verantw. uitgever / Edit.resp.** Cellebroersstraat 53 rue des Alexiens – 1000 Brussel/Bruxelles

**Chaque auteur est responsable de ses textes - Elke auteur is verantwoordelijk voor zijn bijdragen**

<https://www.facebook.com/Goudblommeke> <https://www.facebook.com/groups/la.petite.fleur/>  
[www.goudblommekeinpapier.be](http://www.goudblommekeinpapier.be) <http://www.lafleurenpapierdore.be> <https://twitter.com/Goudgeblomd>